

**Sag anlagt den 8. marts 2005 af SpA. Navigazione Libera del Golfo mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-109/05)

(2005/C 106/84)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er den 8. marts 2005 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af SpA. Navigazione Libera del Golfo (NLG.), Napoli, ved S. Ravenna, med påstand om annullation af den beslutning, der blev truffet den 3. februar 2005 <sup>(1)</sup> i medfør af artikel 8 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter <sup>(2)</sup>, som var en beslutning, der bekræftede afslaget på aktindsigt i de data og oplysninger, som det sagsøgende selskab havde anmodet om.

De oplysninger, som sagsøgeren ønskede, og hvis udbredelse Kommissionen afslog, vedrører tallene for de meromkostninger, der er opstået i forbindelse med persontransport mellem havnen i Napoli-Beverello og øen Capri. Disse tjenesteydelser blev udført af den offentlige virksomhed Caremar SpA, der har hjemsted i Napoli, inden for rammerne af en ordning om pålæggelse af forpligtelser til offentlig tjeneste (OSP) og virksomheden modtog en årlig godtgørelse herfor (statsstøtte), som var godkendt af Kommissionen i henhold til en beslutning, truffet den 16. marts 2004 i medfør af EF-traktatens artikel 88, stk. 2.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- 1) Kommissionens beslutning af 3. februar 2005 annulleres.
- 2) Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:*

Ved at meddele sagsøgeren beslutningen af 16. marts 2004 med henvisning til den påståede begrundelse vedrørende beskyttelse af Caremar's forretningsmæssige interesser, har Kommissionen i forbindelse med beslutningens begrundelse undladt at offentliggøre de analytiske data vedrørende Caremar's driftsudgifter til handelsaktiviteter — herunder de meromkostninger, der er opstået som følge af ruterne til øen Capri — som er udført inden for rammerne af en ordning om pålæggelse af forpligtelser til offentlig tjeneste og de tilsvarende årlige godtgørelser, som regionen Campanien har udbetalt.

Sagsøgeren udfører fortsat passagertransport på den samme rute, Napoli Beverello-Capri, inden for rammerne af en ordning om pålæggelse af forpligtelser til offentlig tjeneste uden dog at modtage nogen form for støtte med henblik på at kunne afholde de meromkostninger, der er forbundet med nævnte forpligtelser, og derfor har sagsøgerne anført, at der er tale om forskelsbehandling.

Henset til sagsøgerens retlige interesse og nødvendigheden af at opnå et udtømmende kendskab til Caremar-beslutningen så hurtigt som muligt med henblik på at beskytte sine egne interesser og i givet fald at anlægge et søgsmål til prøvelse af beslutningen af 16. marts 2004 begærede selskabet NLG aktindsigt i data vedrørende de meromkostninger, der var forbundet med forpligtelserne til offentlig tjeneste, som Caremar har afholdt for ruterne til øen Capri og det tilsvarende støttebeløb.

Ved beslutning af 3. februar 2005 afslog Kommissionen NLG's begæring om aktindsigt med henvisning til beskyttelse af Caremar's forretningsmæssige interesser.

NLG, der har anfægtet denne beslutning, har anført, at Kommissionen — bl.a. — har begået en alvorlig retlig fejl ved åbenbart at tilsidesætte bestemmelserne i dens meddelelse, C(2003) 4582 af 1. december 2003 om tavshedspligt i statsstøttebeslutninger <sup>(3)</sup>, der i punkt 17 udtrykkeligt foreskriver gennemsigtighed og offentliggørelse af data og oplysninger vedrørende omkostninger ved offentlige tjenester for så vidt som de ikke betragtes som fortrolige eller som en forretningshemmelighed.

<sup>(1)</sup> Beslutningen er ikke offentliggjort.

<sup>(2)</sup> EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

<sup>(3)</sup> EUT C 297 af 9.12.2003, s. 6.

**Sletelse af de forenede sager T-205/03, T-206/03, T-207/03, T-208/03, T-209/03 og T-210/04 <sup>(1)</sup>**

(2005/C 106/85)

(Processprog: fransk)

Ved kendelse af 25. januar 2005 har formanden for Femte Afdeling ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans besluttet, at de forenede sager T-205/03, T-206/03, T-207/03, T-208/03, T-209/03 og T-210/04, Nicolas Georgiopoulos m.fl., Panayotis Adamopoulos m.fl., Athanassios Rammos, Stavroula Gogos-Skarpatzi m.fl., Nikolaos Andrikakis m.fl., Konstantinos Athanassopoulos m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 184 af 2.8.2003.